

# இலங்கை மத்திய வங்கி

16 - 9 - 2004

COMPLIMENTARY

பூச்சிகளுக்கு  
வோரை கண்ட விரும்பு, நீர் வேற்று  
வோரை.



PERMANENT  
REFERENCE  
NOT TO BE  
REMOVED FROM  
THE LIBRARY.

இலங்கை மத்திய வங்கியின் நாணயச் சபை  
மாண்புமிகு நிதி திட்டமிடல் அமைச்சருக்கு ஒப்படைத்த

ஆண்டறிக்கை

37710

ஆண்டு

1981

37710

DISCARDED

037710



University of Moratuwa

# திருவாறை கலைக்கூடம்



மோரூர் தென்ற ரீதியாலய, திரு லங்காவ  
பூதகாலய

திரு வெளி	37710
கலைக்கூடம்	332.11 (548.7) (058)

திருவாறை கலைக்கூடம் பொதுப் படிக்கும் நிறைவேலை  
ஒத்துப்பாடு குழுமம் மூலமாக செய்து கொண்டுள்ளது

திரு வெளி கலைக்கூடம்

படி ஓன்றின் விலை ரூபா. 10.00  
(ரூ. 12.00 அஞ்சற்செலவு உட்பட)

திருமதி. மீ. கடைசலிங்கன், அவர்களால், கொழும்பு, 201, டாம் தெருவிலுள்ள குமரன் அச்சகத்தில்  
அட்சிடப்பட்டு, கொழும்பு 1, சனுதிபதி மாவத்தையில் அமைந்திருக்கும் இலங்கை மத்திய வங்கியினுட்  
வெளியிடப்பட்டது.

திரு. ரொனி டி மெஸ். நா. உ.,  
நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சர்,  
கொழும்பு.

அன்புடையீர்,

நானைய விதிச் சட்டத்தின் (422 ஆம் அத்தியாயம்) 35 (1) ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளிற்கிணங்க இலங்கை மத்திய வங்கியின் நாணயச் சபையினது முப்பத் திரண்டாவது ஆண்டறிக்கையை நான் இத்துடன் ஒப்படைக்கின்றேன்.

அறிக்கை நான்கு பகுதிகளைக் கொண்டதாகும். முதற் பகுதி 1981 இல் இலங்கைப் பொருளாதாரத்தின் செயலாற்றம், எதிர்நோக்கப்பட்ட சிக்கல்கள் மேற்கொள்ளப்பட்ட கொள்கை வழிமுறைகள் ஆகியவற்றை மீளாய்வு செய்கிறது. இரண்டாவது பகுதி மத்திய வங்கியின் கணக்குகளையும் தொழிற்பாடு களையும் விபரமாகத் தருகின்றது. மூன்றாவது பகுதி 1981 இல் நாணயச்சபையினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட முதன்மையான நிருவாக நடவடிக்கைகளைத் தருகின்றது. நான்காம் பகுதி மத்திய வங்கியினதும் இலங்கையின் வங்கித்தொழில் நிறுவனங்களினதும் கடமைகள் தொழிற்பாடுகளுடன் தொடர்புடைய 1981 இன் முதன்மைச் சட்டவாக்கங்களைத் தொகுத்துத்தருகின்றது.

1975 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் பொருளாதாரத்தின் வேறுபட்ட துறைகளினது பொருளாதாரப் போக்குகள், அபிவிருத்திகள் ஆகியன பற்றிய மிக விரிவான மீளாய்வொன்று “பொருளாதார மீளாய்வு” என்ற தலைப்பின்கீழ் தனியாக வெளியிடப்பட்டுவருகின்றது. 1981 ஆம் ஆண்டுக்கான மீளாய்வு கூடிய விரைவில் வெளியிடப்படும்.

ஐயா, நான்

தங்கள் உண்மையுள்ள,  
வர்ணசேன இராசபுத்ரம்  
ஆளுநர்.

இலங்கை மத்திய வங்கி,  
கொழும்பு,  
1982, ஏப்ரில் 30.

# இலங்கை மத்திய வங்கி

நாணயச் சபை

(1981ஆம் ஆண்டு திசெம்பர் 31ஆம் நாளின்படி)  
பிள்ளை, இராசபுத்ரம்

ஆளுநர்

பிள்ளை, எம். திலகரத்ன

நிதி திட்டமிடல் அமைச்சின் செயலாளர்

என். ஜி. பி. பண்டிதரத்ன

நியமன உறுப்பினர்

**1981ஆம் ஆண்டு திசெம்பர் 31ஆம் நாளின்படி முதன்மை அலுவலர்கள்**  
 எச். என். எஸ். கருணாதிலக .. : முத்த துணை ஆளுநர்  
 க. கணக்கபாதி .. : துணை ஆளுநர் (இய்விற்கு முன்னைய விடுப்பில்)  
 டி. எல். கன்னங்கர .. : துணை ஆளுநர் (இய்விற்கு முன்னைய விடுப்பில்)  
 ரி. ஐ. புஞ்சி அப்புகாமி: ஆளுநரின் உதவியாளரும் நாணயச் சபையின் செயலாளரும்  
 ஏ. எஸ். ஜயவர்தன .. : ஆளுநரின் உதவியாளர் (விடுவிப்பில்)  
 கே. எஸ். ச. ஜயதிலக .. : நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர் (விடுவிப்பில்)  
 எம். ச. த. ஆபரு .. : மதியுரைப் பொறியியலாளர்  
 வங்கித்தொழில் திணைக்களம்

எச். பிரேராதன .. : முதன்மைக் கணக்காளர்  
 வங்கி மேற்பார்வைத் திணைக்களம்

எஸ். பொன்னையா .. : பணிப்பாளர்  
 நாணயத் திணைக்களம்

எஸ். பி. விக்கிரமரத்ன .. : கணக்காணிப்பாளர்  
 தரவு செய்முறைப்படுத்தல் திணைக்களம்

வி. என். டி. நாணயக்கார .. : முகாமையாளர்  
 அபிவிருத்தி நிதித் திணைக்களம்

எச். எம். ஆர். எல்லபொல .. : பதில் பணிப்பாளர்  
 பொருளாதார ஆராய்ச்சித் திணைக்களம்

எஸ். சல்பரதாசன் .. : பணிப்பாளர்  
 ஊழியர் சேமநிதியத் திணைக்களம்

டி. கே. ஜயவர்தன .. : கணக்காணிப்பாளர்  
 பணியாளரகத் திணைக்களம்

பி. எவ். ஜே. சில்வா .. : பதில் பணிப்பாளர்  
 செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டுத்திணைக்களம்

ஏ. ரி. டப்ளை. ஜெகோர்டன் .. : கட்டுப்பாட்டாளர்  
 செய்தித் திணைக்களம்

செல்வி. ஏ. எம். சி. சில்வா .. : பணிப்பாளர்  
 முகாமைக் கணக்காய்வுத் திணைக்களம்

எம். எச். கௌணா .. : பணிப்பாளர்  
 வங்கித்தொழில் அபிவிருத்தி பயிற்சி அலுவலகம்

எஸ். டப்ளை. பி. அமரசுரிய .. : மதியுரையாளர்  
 பணிமனைத்திணைக்களம்

பி. எம். நாகாவத்து .. : பதில் பணிப்பாளர்  
 பொதுப்படுகடன் திணைக்களம்

பி. அமரசிங்க .. : பதில் கணக்காணிப்பாளர்  
 கிராமிய வங்கித்தொழில் அலுவலர் பயிற்சிக் கல்லூரி

ஐ. எம். அபேரத்ன .. : பதில் பணிப்பாளர்  
 கிராமியக் கொடுகடன் திணைக்களம்

ஐ. எம். பி. டி. த. சில்வா .. : பதில் பணிப்பாளர்  
 செயலகத் திணைக்களம்

பி. வத்தேகம் .. : செயலாளர்  
 புள்ளிவிபரவியல் திணைக்களம்

வெற்றிடம் .. : பணிப்பாளர்

கணக்காய்வாளர்

பி. எம். டப்ளை. விஜயசுரிய

கணக்காய்வாளர் நாயகம்

உள்ளடக்கம்

	பக்கம்
<b>முதலாம் பகுதி</b>	
1981 இல் பொருளாதார செயலாற்றமும் பிரச்சினைகள், கொள்கைகள்	1
அறிமுகம்	1
மொத்தத்தேசிய உற்பத்தி, வருமானம், செலவு	14
மூலவளங்களின் கிடைப்பனவும் பயன்பாடும்	22
வேளாண்மை	25
தேயிலை	25
இறப்பர்	31
தெங்கு	33
சிறு ஏற்றுமதிப்பயிர்கள்	36
நெல்	37
சினி	40
சிறு உணவுப்பயிர்கள்	41
வளமாக்கி	42
விரைவுபடுத்தப்பட்ட மகாவளி அபிவிருத்தித்திட்டம்	43
மீனும் கால் நடையும்	45
கிராமியக்கொடுகடன்	45
கைத்தொழில்	48
உற்பத்தி	51
வலுவும் எரிபொருளும்	53
அரசதுறைக் கைத்தொழில்கள்	54
முதலீட்டு ஊக்குவிப்பு வலயம்	59
பொருளாதார சமூக நலன்புரிச்செலவுகள்	60
வலு	60
போக்குவரத்து	64
வீடுமைப்பும் நகர் அபிவிருத்தியும்	66
தொழில் நிலை	70
விலைகள்	71
கூவிகள்	72
வர்த்தகம்	76
ஏற்றுமதிகள்	78
இறக்குமதிகள்	82
வெளிநாட்டு வர்த்தக கொள்கை	85
உள்நாட்டு வர்த்தகம்.	90
சுற்றுலாத்துறை	93
சென்மதி நிலுவை	95
சென்மதி நிலுவைச் செயலாற்றம்	97
கொள்கை வழிமுறைகள்	103
செலாவணி வீத அசைவுகள்	103
வெளிநாட்டுச் சொத்துக்கள்	105
வெளிநாட்டுக் கடனும் கடன் தீர்ப்பனவுகளும்	107
அரசின் இறைத் தொழிற்பாடுகள்	109
அரசினை	113
மீண்டெழும் செலவு	116
முற்பணக் கணக்குகள்	117
மூலதனச் செலவு	118
வரவு செலவுத்திட்டக் குறையை நிதியிடல்	119
பொதுப்படுகடன்.	121
பணமும் வங்கித் தொழிலும்	128
பணநிரம்பல்	128
வர்த்தக வங்கித் தொழில்	137
வங்கிக்கிளை விரிவாக்கம்	140
வட்டி வீதங்கள்	141
மத்திய வங்கித் தொழில்	144
தேசிய கொடுகடன் திட்டம்	146
நாணயக் கொள்கை	146
இரண்டாம் பகுதி — மத்திய வங்கியின் கணக்குகளும் தொழிற்பாடுகளும் - I - xi	
முன்றாம் பகுதி — முதன்மையான நிருவாக வழிமுறைகள் - I - xii	
நான்காம் பகுதி — முதன்மைச் சட்டவாக்கம்	
புள்ளிவிபர பின்னினைப்படுகள்	- I - xciv

## புள்ளிவிபரப்பின்னினைப்புக்கள்

அட்டவணை

### தேசிய உற்பத்தியும் செலவும்

தேசிய உற்பத்தியும் செலவும் குடித்தொகையும் 1970-1981	—	1
நடைமுறைக்காரணிச் செலவு விலைகளில் மொத்த தேசிய உற்பத்தி 1970 - 1981	—	2
நிலையான (1970) காரணிச் செலவு விலைகளின் மொத்தத் தேசிய உற்பத்தி 1970 - 1981	—	3
உண்மைத் தேசிய வருமானம் 1970 - 1981	—	4
நடை முறைச் சந்தை விலைகளில் மொத்தத் தேசியச் செலவு 1970 - 1981	—	5
நடைமுறைச் சந்தை விலைகளில் மொத்த உள்நாட்டு மூலதன ஆக்கம் 1970 - 1981	—	6
நடைமுறைச் சந்தை விலைகளில் மூலவளங்களும் அவற்றின் பயன்பாடும் 1970 - 1981	—	7
உள்நாட்டுச் சேமிப்புக்கள் 1970 - 1981	—	8
நடைமுறைச் சந்தை விலைகளில் மொத்தத் தேசிய உற்பத்தி யின் மீதான செலவு 1970 - 1981	—	9

### வேளாண்மை

முதன்மை வேளாண்மைப் பயிர்களின் போக்குகள் 1972 - 1981	—	10
கிராமியக் கொடுகடன் திட்டத்தின்கீழ் வழங்கப்பட்ட வேளாண்மைக் கடன்கள் (1981 திசைம்பர் 31இல் உள்ளது)	—	11

### கைத்தொழில்

கைத்தொழில் உற்பத்திப் பெறுமதி 1972 - 1981	—	12
கொழும்பு பெரும்பாக பொருளாதார ஆணைக்குமு கைத்தொழில் முதலீட்டுக்கான ஒப்புதல்கள் 1980 - 1981	—	13
கொழும்பு பொரும்பாக பொருளாதார ஆணைக்குமுவிற்கு வெளியேயுள்ள கைத்தொழில் முதலீட்டுக்கான ஒப்புதல்கள் 1980 - 1981	—	14

### விலைகளும் கூலிகளும்

வாழ்க்கைச் செலவுச் சுட்டெண்கள் - கொழும்பு நகரம்	—	15
மொத்த விற்பனை விலைச்சுட்டெண் 1974 = 100	—	16
குறைந்த கூலிவிதச் சுட்டெண்கள் - 1952 = 100	—	17

### வெளிநாட்டு வர்த்தகம்

மத்தியவங்கியின் ஏற்றுமதிகள்	வர்த்தகச் சுட்டெண்கள் (1978 = 100)	—	18
மத்தியவங்கியின் இறக்குமதிகள்	வர்த்தகச் சுட்டெண்கள் (1978 = 100)	—	19
மத்தியவங்கியின் பெறுமதி	வர்த்தகச் சுட்டெண்கள் (1978 = 100)	—	20
இறக்குமதிகள் மீதான செலவு		—	21
ஏற்றுமதிகள்		—	22

## வெளிநாட்டு நிதி

1977 நவெம்பர் 16ஆம் நாளிலிருந்து செலவாணி	—	23
வீதங்கள்	—	
சென்மதி நிலுவை பகுப்பாய்வு வெளிப்படுத்துகை 1972-1981	—	24
சென்மதி நிலுவை 1979 - 1981	—	25
இலங்கையின் வெளிநாட்டுச் சொத்துக்கள்	—	26

## அரசநிதி

அரசின் இறைத்தொழிற்பாடுகளின் சுருக்கக்குறிப்பு	—	
1971/72 - 1982	—	27
அரசின் தேறிய பணமிகை/குறை	—	28
இலங்கை அரசின் அரசினையும் செலவும்	—	29
இலங்கை அரசின் அரசினை	—	30
இலங்கை அரசின் வாக்களிக்கப்பட்ட செலவு	—	31
பெறப்பட்ட நிதிச்சொத்துக்கள் (கடன் கொடுப்பனவுகள்)	—	
1971/72 - 1982	—	32
அரசு கூட்டுத்தாபனங்களுக்கான நடைமுறை மாற்றல்கள்	—	
1971/72 - 1982	—	33
அரசு கூட்டுத்தாபனங்களுக்கான மூலதன மாற்றல்கள்	—	
1971/72 - 1982	—	34
பொதுப்படுகடனின் உள்ளடக்கம்	—	35

## பணமும் வங்கித்தொழிலும்

பணக்கட்டுக்கள்	—	36
குறுகிய பணநிரம்பல் மாற்றங்களின் பகுப்பாய்வு ( $M_1$ )	—	37
வர்த்தக வங்கிகளின் சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும்	—	38
மத்திய வங்கியின் சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும்	—	39
நாணய அளவீடு	—	40
மத்திய வங்கியின் வெளிநாட்டுச் செலவாணிக்கொள்வனவு களும் விற்பனவுகளும்	—	41
வர்த்தக வங்கிகளின் ஒதுக்கு நிலைமை	—	42
தேசிய சேமிப்பு வங்கியினதும் வர்த்தக வங்கிகளினதும் சேமிப்பு வைப்புக்களும் நிலையான வைப்புக்களும்	—	43
பணவீதங்கள்	—	44
பணவீதங்கள், சேமிப்பு, நீண்டகால கடன் வழங்கல் நிறுவனங்கள்	—	45